

## ГЛАГОЛЫ СО ЗНАЧЕНИЕМ ВЕРТИКАЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ В ХАНТЫЙСКОМ ЯЗЫКЕ

**Ф. М. ЛЕЛЬХОВА,**

*кандидат филологических наук,  
старший научный сотрудник отдела хантыйской филологии и  
фольклористики БУ «Обско-угорский институт прикладных  
исследований и разработок»  
(г. Ханты-Мансийск, РФ)*

В последние годы в хантыйской лингвистике большое внимание уделяется исследованию семантики ведущей части речи – глагола. Описанию глагола отводится значительное место в изучении лексической системы хантыйского языка, поскольку особенности грамматического строя определяются прежде всего категориальными признаками данного разряда слов.

Глаголы движения, входя в основной словарный фонд современного хантыйского языка, обозначают жизненно важные понятия, называя физическое перемещение в пространстве, составляют значительный по объему и активный в семантическом отношении пласт хантыйской глагольной лексики. Лексико-семантическая группа глаголов движения выделяется среди других глагольных групп как по количественному составу, так и по частотности употребления в потоке связной речи.

В хантыйском языкознании глаголы движения рассматривались в работах В. Н. Соловар [2], Ф. М. Лельховой [1, 33–36], А. А. Шияновой [3, 199–204].

К глаголам вертикального движения относятся глаголы, обозначающие движение, направленное или вверх, или вниз. В данной работе мы рассмотрим

глаголы со значением движения вверх. Они выделены по наличию в их лексическом значении общей категориально-лексической семы ‘подниматься вверх’.

Глаголы со значением движения вверх мы разделили на три группы.

**Первую группу** с общим значением ‘подниматься’ формируют следующие глаголы: *хуңхты*, *нõх хуңхты* со значением ‘взбираться, взобраться, подниматься, подняться, залезть, лезть’, *хуңхидыты* (многокр.) ‘залезать, лезть, подниматься, взбираться’; *нõх хуңхидэты* ‘залезать’; *хуңхэмтты* (мгновен.) ‘залезть, подняться, взобраться’, *нõх майнты* ‘взбираться’, *эддэты*, *нõх эддэты* ‘подниматься, подняться вверх’, *уратты*, *нõх уратты* ‘подниматься’, ‘подняться вверх’, ‘карабкаться’; *пурдэты* ‘лететь, улететь, вспорхнуть, порхать, взлететь’; *пурэмтты* (мгновен.) ‘улететь’; *ййңхты* ‘летать’.

Базовым глаголом является глагол *хуңхты* и его производные: *хуңхидыты* (многокр.) ‘залезать, лезть, подниматься, взбираться’; *нõх хуңхидэты* ‘залезать’; *хуңхэмтты* (мгновен.) ‘залезть, подняться, взобраться’ со значением ‘двигаясь откуда-либо снизу, переместиться вверх, занять более высокое положение в пространстве’. Си-

нонимом глагола *хуңхты, нӧх хуңхты* ‘подниматься’ выступает лексема *нӧх мӧнты* ‘взбираться’.

Субъектом движения при данных глаголах являются: а) человек: *Лӧв нӧх хуңхэс* ‘Он поднялся, залез вверх’; *Хот доңда хуңхэс* ‘Взобрался на крышу’; *Хоутэп хӱват навышкайа нӧх хуңхэс* ‘По лестнице на чердак поднялся’; *Йӱха нӧх хуңхлэт* ‘На деревья залезают, взбираются’; *Кев доңда нӧх хуңхсэт* ‘Взбирались на гору’; *Йӱх хӱват нӧх мӧнэл* ‘По дереву взбирается’; *Нӧхды мӧнлэв* ‘Поднимаемся вверх’; б) животное: *Ӱр кӧби нӧх хуңхэл* ‘Рысь взбирается (на дерево)’; *Кӧби нӧх хууһэл, амн эдты дыдэл этэдтэл* ‘Кот вверх залазит (на дерево), от собаки спасается’; в) птица: *Сӧмем щикем вохда, нӧх хууһилдэм, пӧшӧхлэл йӧхи дӧддам, сӧмем кӱш кепа вӧльийэл – ворӧш нумисыйэл* ‘Так проголодался, заберусь наверх (на дерево), птенцов=ее съем, сердце хоть успокоится, – думает ястреб’.

Глаголы направления вверх употребляются также для обозначения движения вверх по течению реки, против течения: *Ов шашэн мӧнты (хуңхты)* ‘По течению ехать (взбираться)’; *Ов йэцадт мӧнты* ‘Против течения ехать’; *Худмет хӧтэл нӧхды педӧ мӧнэлэсэт* ‘Три дня назад вверх по реке уезжали’; *Худьисэв, нӧхды йидэт* ‘Слышали, вверх (по реке) поднимаются’; *Нӧхды йитэл* ‘Поднимаются вверх по реке’.

К данной группе относятся и глаголы *эддэты, нӧх эддэты* ‘взлететь, подняться вверх’ со значением ‘поднявшись, полететь’. Субъектом движения при глаголе *эддэты* выступают: а) птицы: *Кӱрӧкнэн нӧхды эддэты питсӧнэн* ‘Дикие утки стали вверх подниматься’; *Васэт ӱв сӱрн дор эдты нӧх эддэты питсэт* ‘Утки с шумом взлетели с озера вверх’; б) самолет: *Тӧхлӧң хоп нӧх эддэс* ‘Самолет поднялся в небо’.

В ту же группу входит лексема *нӧх вӱратты* ‘карабкаться, вскарабкаться’, ‘подниматься (с трудом на ноги), пытаться выбраться наверх’. Семантика указанного глагола ‘двигаться, взби-

раться на кого-, что-либо, на верх чего-либо, хватаясь при этом руками и цепляясь ногами’: *Пӧхунэн йӱх хӱват нӧх ӱратлӧнэн* ‘Двое мальчишек на дерево (букв.: по дереву) пытаются взобраться’; *Нӧх ӱрата са* ‘Поднимайся же (на ноги)’; *Нӧх йурэн ӱратсэм* ‘С трудом выбрался наверх’; *Нӧх щи ӱратэс, ӱратэс, ӱрайэн нӧх питэс сӧухэм доуда* ‘Выбирался наверх, выбирался, с трудом поднялся на вершину холма’; *Дов икел, пирӧщ кур йӧтлэл менэтман, нӧх вӱратты питэс* ‘Старый конь, разгибая старческие суставы, стал подниматься вверх’.

Глаголы движения, входя в основной словарный фонд современного хантыйского языка, обозначают жизненно важные понятия, называя физическое перемещение в пространстве, составляют значительный по объему и активный в семантическом отношении пласт хантыйской глагольной лексики.

К глаголам движения вверх можно отнести глагол *нӧх шитты* ‘выбраться (с трудом) из-под чего-либо’ со значением ‘удаляться (удалиться) откуда-либо, прилагая усилия, преодолевая какие-либо препятствия или испытывая при этом какие-либо неудобства, стремясь покинуть неблагоприятное или неудобное с точки зрения субъекта место’. *Хӱды хирэмэн эдты питсайэм, нӧх ӧнт шитлэм* ‘Мешком рыбы меня придавило, не могу выбраться (из-под мешка)’.

Движение вверх в хантыйском языке обозначается также следующими лексемами: *пурдэты* ‘улететь, взлететь, вспорхнуть, порхать’; *нӧх пурдэты* ‘взлететь’; *нӧх пурдэмтты* ‘взлететь’, *пурэмтты* (мгновен.) ‘улететь’; ‘взлететь’, *нӧх пурдэмэты* ‘взлететь’.

Субъектом движения при данных глаголах выступают: а) птицы: *Тӧхлӧн войэт хошэм мӱва пурдӧдэт* ‘Птицы улетают на юг’; *Щищкет пурдӧдэт* ‘Птички порхают’; *Васэт пурдӧсэт* ‘Утки

взлетели'; *Лүк ики роман нō хпурдэс* 'Глухарь неожиданно взлетел'; *Тōхдәң вōй тōрн кўт эдты нōх пурдэс* 'Птица взлетела из травы'; *Сўсэн вōйәт хошәм мўва пурәпсәт, мәнтсәт, товийән па ты йōхәтдәт* 'Осенью птицы в теплые края улетели, улетели, весной опять сюда прилетят'; *Щицки пакноптәсәм, нōх пурдәмтәс* 'Птичку отпугнула, улетела'; б) самолет: *Тōхдәң хоп пурдэс* 'Самолет взлетел'.

К глаголам движения вверх можно отнести глагол *нōх шитты* 'выбраться (с трудом) из-под чего-либо' со значением 'удаляться (удалиться) откуда-либо, прилагая усилия, преодолевая какие-либо препятствия или испытывая при этом какие-либо неудобства, стремясь покинуть неблагоприятное или неудобное с точки зрения субъекта место'.

Движение в направлении вверх в жидком пространстве выражают глаголы *хўвдәты* 'всплыть, всплывать; выплыть'; *эдәнтты* 'всплыть' с семой 'подниматься (подняться) из глубины воды на ее поверхность'. *Хўддам нōх хўвдәсәт* 'Рыба всплыла (в посуде)'; *Ун сорт нōх хўвдәс* 'Большая щука всплыла'; *Хопем эдмәс* 'Лодка всплыла'; *Йицка шуйдәм павәрт шуп нōх этльийәд* 'Затонувшее бревно выплывало'.

Глаголы *уцты* и *хойты* имеют семантику 'подниматься на нерест': *Щәхашәк хўд па ци уцәд* 'Скоро рыба опять пойдет на нерест'; *Хўд хойты пōра йōхтәс* 'Время, когда рыба поднимается на нерест, настало'.

**Вторую группу** с общим значением 'подниматься (о небесных светилах, о природных объектах)' образуют глаголы *этты* 'подниматься, вставать, приподняться, взойти'; *нōхды йиты* 'подниматься'.

Глагол *этты* многозначный. Его основное значение связано с лексико-семантическим вариантом 'выходить,

выйти (наружу)'. Глагол *этты* является глаголом движения как по горизонтальной линии *ким этты* 'выйти наружу)', так и по вертикальной. Значение движения по вертикали имеет следующий лексико-семантический вариант: 'взойти, подняться'.

Субъектом движения при глаголе *этты* выступают *небесные светила* и *газообразные* субстанции: а) солнце: *Хәтәд нōх этәс* 'Солнце взошло'; *Хәтдәв пәднүәт кўт эдты ты этәс* 'Солнце из-за облаков вышло'; б) луна: *Тыләц этәс* 'Луна взошла'; в) звезды: *Патлам пōрайән хусәт әтдәт* 'В темноте звезды появляются (поднимаются); г) заря, зарево: *Щиты хуцәд этты питәс* 'Так заря стала заниматься'; *Нōх кидмевән, най туп вўртәд әтмал* 'На рассвете только зарево поднялось, когда мы пробудились'; д) дым, пар: *Ин ики әнкәд мōхәдман хўв шушидыйәс, нәмәдты ов әнт тәйәд, хōдща пусәң әтәд* 'Мужчина долго ходил, обходя пень, никаких дверей нет, откуда дым идет'.

Глагол *нōхды йиты* с семантикой движения вверх имеет следующие лексико-семантические варианты: 1) 'подниматься', 2) 'подниматься вверх по реке'. Субъектом движения при глаголе выступают: а) человек: *Худьисәв, нōхды йидәт* 'Слышали, вверх (по реке) поднимаются'; б) пар, дым: *Сўс пōрайән ици мәтты пусәң иты нōхды каврәд, ци эдты пусәң әнта, шўв нōхды йид* 'Осенью как будто дым вверх дымит, оказывается, это не дым, пар вверх поднимается'.

**Третья группа** глаголов со значением движения вверх — это глаголы, имеющие значение 'клубиться, вздыматься, подниматься клубами'. Данную группу составляют глаголы *каварты* 'дымить, дымиться, подниматься клубами', *каврәдты* 'клубиться, кружиться', *әд дәрәты* 'клубиться', *нōхды йиты* 'подниматься вверх', *пōлатыйәдты* 'взвиваться (об искрах), вздыматься', *пōлыты* 'подниматься; повалить, валить (о дыме)', *пōлатты* 'подниматься клубами, клубиться', *пōлэмәты* (мгновен.)

‘повалить (о дыме)’. Глаголы *каврэдты*, *а́д дэ́рэты*, *пóлатты*, *пóлэмэты* имеют дополнительную сему ‘быстро, мгновенно’.

Субъектом движения при данных глаголах являются газообразные субстанции: а) дым: *Сýс пóрайэн ищи мáтты пусэу иты нóхды каврэд*, *щи э́дты пусэу а́нта*, *шúв нóхды и́ил* ‘Осенью как будто дым вверх дымит, оказывается, это не дым, пар вверх поднимается’; *Пусэу кавэрэд* ‘Дым идет (поднимается клубами)’; *Пусэу пóлатэс* ‘Дым повалил’; *Пусэу пóльийэд* ‘Дым валит (сильно идет, густой дым поднимается)’; *Пусэу пóлэмэс* ‘Дым повалил’; б) пар: *Аукэд и́лли э́дты пусэу пóлэмэс* ‘Из-под пня пар повалил’; *Сýс пóрайэн шúв нóхды и́ил* ‘Осенью пар вверх поднимается’; в) снежная пыль: *А́д вопийэд*, *сора мánэд*, *йóлта до́нц а́д дэ́рэйэд* ‘Быстро едет (нарта), мелькает так, что сзади снег клубится’; *Кай худэм дова дэдэмтэс*, *вúтды педá туп пусэу каврэдман навры́дтыйэс* ‘Кай сел на трех лошадей, поскакал от берега так, что только (снежная пыль) как дым клубилась’; г) искры: *Пóлатыйэд*. *Тúт сэм пóлатыйэд* ‘Взвиваются (искры). Искры взвиваются’.

Средой передвижения при глаголах со значением ‘подниматься вверх’ выступают: а) твердая поверхность: *Рэ́на ху́ңхэс* ‘Взобрался на горку’; *Хо́нтэп хúват на-вышкайá нóх ху́ңхэс* ‘По лестнице на чердак поднялся’; б) воздушная среда: *Тóхлэ́н войэ́т хошэм мúва пурдэлэ́т* ‘Птицы улетают на юг’; *Щи́цкет пурдэлэ́т* ‘Птички порхают’; *Лúк ики роман нóх пурдэс* ‘Глухарь неожиданно взлетел’; в) водное пространство: *Хúддам нóх хúвдэсэ́т* ‘Рыба всплыла (в посуде)’; *Ун сорт нóх хúвдэс*, *холэ́п талтэм сáхат* ‘Пока вытаскивал сетку, большая щука всплыла’; *Хопем э́дмэс* ‘Лодка всплыла’; *Щáхашэ́к хúд на щи уцэд* ‘Скоро рыба опять пойдет на нерест’.

Итак, мы рассмотрели 28 глаголов векторной характеристики движения вверх в хантыйском языке и пришли к следующему выводу. Движение объектов, направленное вверх, в хантый-

ском языке передают глаголы *ху́ңхты*, *нóх ху́ңхты* ‘залезть, лезть, подняться, взбираться’; ‘переместиться вверх или занять более высокое положение’; *ху́ңхидыты* (многокр.) ‘залезать, лезть, подниматься, взбираться’; *нóх ху́ңхидэты* ‘залезать’; *ху́ңхэмты* (мгновен.) ‘залезть, подняться, взобраться’; *нóх мánты* ‘взбираться вверх’, *у́ратты*, *нóх у́ратты* ‘подниматься’, ‘подняться вверх’, ‘карабкаться’; *нóх пурдэмэты* ‘взлететь’; *пурдэты* ‘лететь, улететь, вспорхнуть, порхать, взлететь’; *пурэмты* (мгновен.) ‘улететь’; *йáңхты* ‘летать’; *этты* ‘подниматься, вставать, приподняться, взойти, подняться (о солнце, зареве)’; *э́дэты* ‘подниматься’; *нóх э́дэты* ‘подниматься, подняться вверх’; *э́дэпты* ‘всплыть’; *нóх эт́лийэдты* ‘всплыть, появиться из глубины на поверхность’, *пóлатты* ‘повалить (о дыме)’; *пóлатыйэдты* ‘взвиваться (об искрах)’; *пóлыты* ‘подниматься; повалить, валить (о дыме)’; *пóлэмэты* (мгновен.) ‘повалить (о дыме)’; *нóхды кавэ́рты* ‘дымить’, ‘подниматься клубами’; *каврэдты* ‘клубиться, кружиться’; *нóхды и́иты* ‘подниматься’. Главным семантическим признаком в смысловой структуре глаголов является направление движения субъекта или объекта.

Поступила 16.10.2013

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. *Лельхова, Ф. М.* Семантика глаголов движения по воде в хантыйском языке // Вестн. Кемеров. гос. ун-та. – 2012. – № 4 (52), т. 4. – С. 33–36.
2. *Соловар, В. Н.* Одноактантные элементарные простые предложения с семантикой движения в хантыйском языке // Соловар В. Н. Теоретические вопросы лексикологии и синтаксиса хантыйского языка : избр. труды. – Ханты-Мансийск, 2010. – С. 72–81.
3. *Шиянова, А. А.* Лексико-семантические группы парных глаголов хантыйского языка (на материале шурышкарского диалекта) // Казымские чтения : материалы науч.-практ. конф. / под ред. Е. А. Игушева и др. – Ханты-Мансийск, 2010. – С. 199–204.